

STOMAHESIVE®



Powder / Пудра / Puder / Pudr / Pulber / Tapadópor / Püderis / Pudra / Пупра / Puder / Pudră / Puder / Zásyp / Posip

ENGLISH

Intended use: Intended to absorb moisture and protect skin from damage, and to facilitate the application of ostomy systems.

Indications for use: For use with a colostomy, ileostomy or urostomy.

Caution:

Do not use with patients with known sensitivity to Stomahesive® Powder or its constituents.

Directions for use:

- Wash hands and dry well.
- Apply the powder as a thin layer as often as necessary. Gently puff the powder onto the moist area. If any of the powder lands on dry skin gently wipe away with a damp cloth. If the area is very moist you may have to repeat this process once or twice. Once completed it is safe to apply the powder directly. Do not apply the powder to the baseplate/wafer.
- Keep cap tightly closed.

If during the use of this device or as a result of its use a serious incident has occurred, please report it to the manufacturer and to your national authority.

Waste Disposal

Handle and dispose of in accordance with accepted medical practice and applicable local laws and regulations.

Precautions and warnings:

Do not apply the adhesive powder directly under the ostomy system support as this may lead to a delay in adherence.

© 2023 ConvaTec Inc.

*™ indicates a trademark of ConvaTec Inc.

БЪЛГАРСКИ

Предназначение: Предназначено за абсорбиране на влагата и предпазване на кожата от увреждане и за по-лесно поставяне на системи за стома.

Показания за употреба: За употреба при колостомия, илеостомия или уростомия.

Внимание:

Да не се използва при пациенти с известна чувствителност към пудрата Stomahesive® или нейните съставки

Указания за употреба:

- Измийте и подсушете добре ръцете си.
- Нанасяйте пудрата като тънък слой толкова често, колкото е необходимо. Нанасяйте пудрата внимателно върху влажната област. Ако част от пудрата попадне върху суха кожа, внимателно я избършете с влажна кърпа. Ако областта е много влажна, може да се наложи да повторите този процес един или два пъти. След завършване е безопасно торбичката да се постави директно. Не нанасяйте пудрата върху плочката.
- Дръжте капачката плътно затворена.

Ако по време на използването на това изделие или вследствие на използването му се случи сериозен инцидент, моля, съобщете за това на производителя и на местните органи.

Изхвърляне на отпадъци

Да се борави и изхвърля в съответствие с възприетата медицинска практика и приложимите местни закони и разпоредби.

Предпазни мерки и предупреждения: Не прилагайте адхезивната пудра директно под плочката от системата за стома, тъй като това може да доведе до забавено залепване.

© 2023 ConvaTec Inc.

*™ указва търговска марка на ConvaTec Inc.

HRVATSKI

Namjena: Namijenjeno za upijanje vlage i zaštitu kože od oštećenja te lakšu primjenu sustava stome.

Indikacije za upotrebu: Za upotrebu s kolostomom, ileostomom ili urostomom.

Opze:

Nemojte upotrebljavati na pacijentima s poznatom osjetljivošću na Stomahesive® puder ili njegove sastojke.

Upute za upotrebu:

- Operite ruke i dobro ih osušite.
- Nanesite puder u tankom sloju onoliko često koliko je potrebno. Lagano istisnite puder na vlažno područje. Ako neistopudera padne na suhu kožu, lagano ga obrišite vlažnom tkaninom. Ako je područje vrlo vlažno, možda ćete morati ponoviti taj postupak jednom ili dvaput. Nakon dovršetka postupka sigurno je izravno postaviti vrećicu. Nemojte nanositi puder na podložni dio/pločicu.
- Držite čep čvrsto zatvorenim.

U slučaju ozbiljnog incidenta tijekom upotrebe ovog proizvoda ili kao posljedica njegove upotrebe, molimo da to prijavite proizvođaču i nadležnim državnim tijelima.

Odlaganje u otpad

Rukujte proizvodom i odložite ga u otpad u skladu s prihvaćenom medicinskom praksom i važećim lokalnim zakonima i propisima.

Mjere opreza i upozorenja:

Nemojte nanositi adhezivni prašak izravno ispod potpore sustava stome jer to može uzrokovati odgodu pranja.

© 2023 ConvaTec Inc.

*™ označava zaštitni žig tvrtke ConvaTec Inc.

ČESKY

Účel použití: Určeno k absorpci vlhkosti, ochraně pokožky před poškozením a usnadnění aplikace stomických systémů.

Indikace pro použití: Pro použití s kolostomií, ileostomií nebo urostomií.

Upozornění:

Nepoužívejte u pacientů se známou citlivostí na ochranný pudr Stomahesive® nebo jeho složky.

Pokyny pro použití:

- Umýjte si ruce a dobře si je osušte.
- Nanášejte pudr v tenké vrstvě tak často, jak je to nutné. Jemně naneste pudr na vlhkou oblast. Pokud se nějaký pudr dostane na suchou pokožku, jemně jej setřete vlhkým hadříkem. Pokud je oblast velmi vlhká, může být nutné tento postup jednou nebo dvakrát zopakovat. Po použití pudru můžete aplikovat stomický systém tak, jak jste zvyklí. Pudr neaplikujte na stomickou pomůcku.
- Udržujte uzávěr pevně uzavřený.

Pokud v průběhu nebo v důsledku používání tohoto prostředku dojde k závažné mimořádné události, ohlaste ji výrobci a příslušným státním orgánům.

Likvidace odpadu

Manipulujte s ním a likvidujte ho v souladu se zavedenými zdravotnickými postupy a platnou místní legislativou a předpisy.

Opatření a výstrahy:

Nenanášejte pudr přímo pod jiné produkty příslušenství, protože by se mohla prodloužit doba přílnutí stomického systému.

© 2023 ConvaTec Inc.

*™ je ochranná známka společnosti ConvaTec Inc.

EESTI

Ettenähtud kasutus: Ette nähtud niiskuse imemiseks ja naha kaitsmiseks kahjustuste eest ning stoomisüsteemide paigaldamise lihtsustamiseks.

Kasutusnäidustused: Kasutamiseks kolostoomi, ileostoomi või urostoomiga.

Ettevaatus:

Mitte kasutada patsientidel, kellel on teada ülitundlikkus pulbri Stomahesive® või selle koostisosade suhtes.

Kasutusjuhend:

- Peске käed ja kuivatage korralikult.
- Kandke pulber peale õhukese kihina nii sageli kui vaja. Raputage pulbrit õrnalt niiskele alale. Kui osa pulbrit satub kuivale nahale, p hikge see õrnalt niiske lapiga ära. Kui ala on väga niiske, võib-olla vajalik seda protsessi korrada viiks või kaks korda. Pärast lõpetamist võib k ti ohutult peale kanda. Ärge kandke pulbrit alusplaadile.
- Hoidke kork tihedalt suletuna.

Kui seadme kasutamise käigus või selle kasutamise tulemusena on juhtunud tõsine õnnetus, siis teavitage sellest tootjat j kohaliku v imusastut.

J atmete kõrvaldamine

K delge ja visake ära vastavalt aktepteeritud meditsiinilisele tavale ning kohastele seadustele ja m arustele.

Ettevaatusabinõud ja hoiaused:

Ärge kandke kleepuvat pulbrit otse stoomis steemi toe alla, kuna selle tõttu võib nakkumine viivituda.

  2023 ConvaTec Inc.

*™ t hstab ConvaTec Inc.-i kaubamärki.

MAGYAR

Rendelt tes: Rendelt tese a nedvess g felsz v sa  s a b r s r l sekkel szembeni v delme, valamint a szt mater pi s eszközök felhelyez s nek megk nyv t se.

Alkalmaz si javallatok:

Koloszt ma, ileoszt ma vagy uroszt ma esetén használandó.

Figyelmeztetés:

Ne alkalmazza azoknál a betegenk l, akik ismertén  r zekenyek a Stomahesive® tapad porra vagy annak összetevőire.

Használati utasítás:

- Mossa meg és alaposan szárítsa meg a kezét.
- Szükség szerinti gyakorisággal, vigye fel a tapad port vékony rétegben. Óvatosan f jja r  a tapad port a nedves területre. Amennyiben száraz b rre is kerül tapad por, azt óvatosan, nedves ruhával törölje le. Ha a terület nagyon nedves, elfordulhat, hogy ezt az eljárást egyszer vagy kétszer meg kell ismételnie. Amikor elkészült, biztonságosan felhelyezheti közvetlenül a zsákot. Ne vigyen fel tapad port a tapadó fel ltre/alaplapra.
- A kupakot mindig jól zárja le.

Ha az eszköz használata k zben vagy k vetkez ben súlyos incidens következik be, azt jelenteni kell a v g rt és a helyileg illetékes állami hatóság felé.

Hulladék  rtalmatlanítás

Az elfogadott orvosi gyakorlatnak és a hatályos helyi törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően kell kezelni és ártalmatlanítani.

 vintezked sek és figyelmeztetések:

Ne vigyen fel tapad port közvetlenül a szt mater pi s eszköz alá, mert ez k s lteszheti annak tapadását.

  2023 ConvaTec Inc.

*™ szimbólum a ConvaTec Inc. v djegy t jel li.

LATVIEŠU

Lietošanas nolūks: P redis absorbē mitrumu. Paredzēts, lai pasargātu  du no mitruma un bojājumiem, ka  ri lai uzlabotu stomas aprūpes ier cu t st šanu.

Lietošanas indikācijas:

Izmantošanai ar kolostomu, ileostomu vai urostomu.

Piesardzība:

Neizmantojiet pacientiem ar zināmu jutību pret Stomahesive® pulveri vai tā sast vd ļam.

Lietošanas norādījumi:

- Nomazgājiet rokas un kārtīgi tās noslaukiet.
- Uzklājiet p deri plānā k rtinj  tik bieži, cik nepieciešams. Maigi uzp tiniet p deri uz mitras z mas. Ja kāda p dera daļa nos zas uz sausās ādas, maigi noslaukiet to ar mitru drānu. Ja zona ir ļoti mitra, iespējams, ka šis process ir jāatkārto vairākas reizes. Pēc tā ir droši uzkl t stomas mais nu. Neuzkl jiet p deri uz stomas pamatnes.
- G d jiet ar aizvertu v ci nuli v ciņj s ir cieši aizverts.

Ja šis ierices lietošanas laikā vai tās lietošanas rezultātā ir noticis nopietns negadījums, l dz, ziņojiet par to ražotājam un savas valsts varasiest dem.

Atkritumu utilizēšana

Rīkojieties un utilizējiet saskaņā ar pieņemto medicīnisko praksi un attiecīgajiem vietiejiem likumiem un normatīviem.

Piesardzības pasākumi un brid njumi:

Neuzkl jiet adhezīvo p deri tieši zem stomas sist mas atbalsta, jo tas var izraisīt piel pšanas aizk v šanos.

  2023 ConvaTec Inc.

*™ nor da ConvaTec Inc. preču zīmī

LIETUVIŲ

Paskirtis: Skirta sugerti dr gm  ir apsaugoti od  nuo pažeidimų bei palengvinti stomos sistemų uždėjimą.

Naudojimo indikacijos:

Skirta naudoti pacientams, kuriems atlikta kolostomija, ileostomija arba urostomija.

Dėmesio:

Nenaudoti pacientams, jei zinoma, kad jie yra jautrus Stomahesive® pudrai arba jos sudedamosioms dalims.

Naudjimo nurodymai:

- Nausiplaukite ir gerai nusausinkite rankas.
- Pudr  berkite taip daėnai, kaip reikia, plonu sluoksniu. Svelniai uzspruskite pudros ant drėgnos vietos. Jei pudros pateks ant sausos odos, svelniai nušluostykite drėgna šluoste. Jei vieta labai drėgna, šį procesą gali reikėti pakartoti vienk r ar du kartus. Uėbaigus, saugu uėdėti maišelį tiesiogiai. Neberkite pudros ant plokėstels pagrindo arba plokėstels.
- Dangtelį laikykite sandariai uėdaryt .

Jei naudojant šią priemonę ar dėl jos naudojimo įvyko rimtas incidentas, praneškite apie tai gamintojui ir savo nacionalinei institucijai.

Atliekų šalinimas

Tvarkykite ir šalininkite laikydami pripaėintus medicinos praktikos ir taikomų vietinių įstatymų ir teisės aktų.

Atsargumo priemonės ir įspėjimai:

Neberkite klijų pudros tiesiogiai po stomos sistemos atbara, nes sukibimas gali būti lėtesnis.

  ConvaTec Inc., 2023 m.

*™ nurodo „ConvaTec Inc.“ prekės ženkl .

МАКЕДОНСКИ

Намена: Намената е за апсорбирање на влагата од кожата и за заштита на кожата од оштетување.Го олеснува аплицирањето на системите за стома.

Индикации за употреба:

За употреба кај колостомија, илеостомија или уростомија.

Внимание:

Не користете ја кај пациенти со позната осетливост на пудрата Stomahesive® или на нејзините составни делови.

Насоки за употреба:

- Измийте ги рацете и исушете ги добро.
- Нанесувајте ја пудрата во тенок слој онолку често колку што е потребно. Нежно напудрете ја влажната регија. Доколку дел од пудрата падне на сувата кожа, нежно избришете ја со влажна крпа. Доколку регијата е многу влажна, можеби ќе треба да ја повторите оваа постапка еднаш или двапати. Откако ќе се заврши постапката, безбедно е директно да се нанес торбичката. Не нанесувајте ја пудрата на подлогата/уrostoma.
- Чувајте го капачето чврсто затворено.

Доколку при користењето на овој уред или како резултат на неговото користење дојде до сериозен инцидент, пријавете го тоа кај производителот и кај вашиот национален орган.

Фрлање на отпадот

Постапувајте и фрлете го во согласност со прифатената медицинска пракса и ваėечките локални закони и прописи.

Мерки за претпазливост и предупредување:

Не нанесувајте ја лепливата пудра директно под потпората на системот за остомија бидејќи тоа може да доведе до одложување на прилепување.

  2023 ConvaTec Inc.

*™ означува заштитен знак на ConvaTec Inc.

POLSKI

Przeznaczenie: Produkt przeznaczony do pochlaniania wilgoci i ochrony skóry przed uszkodzeniem oraz do ulatwiania stosowania systemów stomijnych.

Wskazania do stosowania:

Do stosowania z kolostomi , ileostomi  lub urostomi .

Uwaga:

Nie stosowa c produktu, jeėli znana jest wraėliwoėc alergiczna na pudr 

Stomahesive® lub którykolwiek z jego składników.

Wskazówki dotyczące użytkowania:

- Umyć ręce i dobrze je osuszyć.
- Nakładając puder cienką warstwą tak często, jak to konieczne. Delikatnie nanieść puder na wilgotne miejsce. Jeśli puder znajdzie się na suchej skórze, delikatnie wytrzeć go wilgotną ściereczką. Jeśli miejsce aplikacji jest bardzo wilgotne, konieczne może być powtórzenie tego procesu raz lub dwa razy. Po nałożeniu pudru można bezpiecznie przykleić sprzęt stomijny. Nie nakładaj pudru na przyklepiony sprzęt stomijnego.
- Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

Jeśli w trakcie stosowania tego wyrobu lub w wyniku jego stosowania wystąpi poważne zdarzenie, należy je zgłosić producentowi i właściwemu organom krajowym.

Użytkowanie odpadów

Produkt należy obsługiwać i utylizować zgodnie z przyjętą praktyką medyczną oraz stosownymi lokalnymi i krajowymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.

Środki ostrożności i ostrzeżenia:

Nie należy nakładać pudru bezpośrednio pod przyklepiony stomijny, ponieważ może to powodować problemy z przyklejaniem.

© 2023 ConvaTec Inc.

*/™ oznacza znak towarowy ConvaTec Inc.

ROMÂNĂ

Utilizare prevăzută: Destinată pentru a absorbi umezeala, a proteja pielea împotriva deteriorării și a facilita aplicarea sistemelor stomice.

Indicații de utilizare: Pentru utilizarea în asocierie cu o colostomie, ileostomie sau urostomie.

Atenție:

A nu se utiliza la pacienți cu sensibilitate cunoscută la pudra Stomahesive® sau la ingredientele acesteia.

Instrucțiuni de utilizare:

- Spălați mâinile și uscați-le bine.
- Aplicați pudra în strat subțire, ori de câte ori este necesar. Aplicați usor pudra pe zona umedă. Dacă vreo parte din pudră intră în contact cu pielea uscată, ștergeți-o ușor cu o bucată de material umed. Dacă zona este foarte umedă, este posibil să trebuiască să repetați acest proces o dată sau de două ori. După ce ați terminat, pungea stomică poate fi aplicată în siguranță. Nu aplicați pudră pe placă/flanșă de la bază.
- Țineți capacul bine strâns.

Dacă în timpul utilizării acestui dispozitiv sau ca urmare a utilizării acestuia s-a produs un incident grav, vă rugăm să îl raportați producătorului și autorității naționale.

Eliminarea deșeurilor

Manevrați și eliminați în conformitate cu practica medicală acceptată și legile și reglementările locale aplicabile.

Precauții și avertismente:

Nu aplicați pudră adezivă direct sub suportul sistemului stomic, deoarece acest lucru poate întârzia aderența.

© 2023 ConvaTec Inc.

*/™ indică o marcă comercială a ConvaTec Inc.

SRPSKI

Predviđena upotreba: Namenjen za apsorpciju vlage i zaštitu kože od oštećenja i olakšavanje primene sistema za stому.

Indikacije za upotrebu:

Za upotrebu sa kolostomom, ileostomom ili urostomom.

Opze:

Nemojte koristiti na pacijentima sa poznatom osetljivošću na Stomahesive® puder ili njegove sastojke.

Uputstvo za upotrebu:

- Operite ruke i dobro ih osušite.
- Nanesite puder u tankom sloju onoliko često koliko je potrebno. Pažljivo pospite puder na vlažnu površinu. Ako puder padne na suvi deo kože, pažljivo ga obrišite vlažnom krpicom. Ako je površina veoma vlažna, možda ćete morati ponoviti ovaj postupak još jednom ili dva puta. Kad završite, bezbedno je da stavite kesu direktno na stому. Nemojte nanositi

puder na disk.

- Držite poklopac čvrsto zatvorenim.

Ako se prilikom upotrebe ovog proizvoda ili kao rezultat njegove upotrebe dogodi ozbiljan incident, molimo vas da ga prijavite proizvođaču i vašim nacionalnim vlastima.

Odlaganje u otpad

Rukujte i odložite u otpad u skladu sa prihvaćenom medicinskom praksom i primenjivim lokalnim državanim i saveznim zakonima i propisima.

Mer predostrožnosti i upozorenja:

Nemojte nanositi lepljivi puder direktno ispod podloge stoma sistema jer se prijanjanje može odužiti.

© 2023 ConvaTec Inc.

*/™ je zaštitni znak kompanije ConvaTec Inc.

SLOVENSKÝ

Určenie použitia: Určený na absorpciu vlhkosti a ochranu pokožky pred poškodením a ulahčenie aplikácie stomických systémov.

Indikácie na použitie: Na použitie pri kolostómii, ileostómii alebo urostómii.

Upozornenie:

Nepoužívajte u pacientov so známou citlivosťou na zäsyp Stomahesive® alebo jeho zložky.

Návod na použitie:

- Umyte a dobre si osušte ruky.
- Naneste zäsyp v tenkej vrstve tak často, ako je to potrebné. Zäsypom zľahka poprášte vlhké miesto. Ak sa nejaký zäsyp dostane na suchú pokožku, zľahka ho utrite vlhku handričkou. V prípade veľmi vlhkého miesta možno budete musieť tento postup raz alebo dvakrát zopakovať. Po dokončení možno bezpečne priamo na miesto aplikovať stomický pomôcku. Nenanašajte zäsyp na podložku/adhezívnu časť pomôcky.
- Uzáver udržiavajte pevne uzavretý.

Ak počas používania tejto pomôcky alebo v dôsledku jej použitia dôjde k závažnému incidentu, nahláste to vyrábčovi a svojmu vnútroštátnemu úradu.

Likvidácia odpadu

Manipulujte s ním a likvidujte ho v súlade s akceptovanou lekárskou praxou a platnými miestnymi právnymi postupmi a nariadeniami.

Preventívne opatrenia a upozornenia:

Nenanašajte zäsyp priamo pod stomický pomôcku, pretože by to mohlo viesť k oneskoreniu jej prílnutia.

© 2023 ConvaTec Inc.

*/™ indikuje ochrannú známku spoločnosti ConvaTec Inc.

SLOVENSKI

Predvidena uporaba: Predvideno za vpijanje vlage in zaščito kože pred poškodbami ter za lažje nameščanje sistemov za stomo.

Indikacije za uporabo: Za uporabo pri kolostomi, ileostomi ali urostomi.

Opozorilo:

Ne uporabljajte pri pacientih z znano občutljivostjo na posip Stomahesive® ali njegove sestavine.

Navodila za uporabo:

- Umijte si roke in jih dobro posušite.
- Posip nanesite v tankem sloju po potrebi. Posip nežno potresite po vlažnem predelu. Če posip nanesete na suho kožo, ga nežno odstranite z vlažno krpo. Če je predel zelo vlažen, boste morda morali enkrat ali dvakrat ponoviti postopek. Ko zaključite, lahko vrečko varno namestite neposredno na kožo. Posipa ne nanesite na kožno podlogo.
- Pokrovček mora biti tesno zaprt.

Če med uporabo tega pripomočka ali posledično zaradi njegove uporabe pride do resnega incidenta, z njim seznanite proizvajalca in vaš nacionalni organ.

Odstranjevanje odpadkov

Z izdelkom ravnajte in ga odložite skladno s potrjenimi medicinskimi praksami ter veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi.

Predvidnostni ukrepi in opozorila:

Lepilnega posipa ne nanesite neposredno pod podporo sistema za stomo, saj lahko to vodi do zakasnjenega oprijemanja.

© 2023 ConvaTec Inc.

*/™ označuje blagovno znamko družbe ConvaTec Inc.

ConvaTec Limited
First Avenue, Deeside Industrial Park
Deeside, Flintshire, CH5 2NU, UK

REG. NEMOMICAL A/S
Aaholmvej 1-3, Østed
4320 LEIRE DENMARK

PCP EOOD
ул. „Виктор Григорович“ №3 ет.1
София 1606
Ел. поща: office@rsr-bg.com
тел. (02) 851 90 70, 851 90 71
факс: (02) 951 59 32
Безплатна тел. линия: 0800 18 808

STOMA MEDICAL d.o.o.
Frana Folnegovića 1c
10000 ZAGREB
Phone: 00385 (0)1 5508 999
Fax: 00385 (0)1 6177 217
E-mail: stomam@stoma-medical.hr
Web: www.stoma-medical.hr

ConvaTec Česká republika s.r.o.
Olivoval 4/2096
110 00 Praha 1

Linus Medical
Narva mnt 5
10117 Tallinn, Estonia

Replant4Care Kft.
Nándorfejérvári út 35.
H-1119 Budapest
Tel.: (06) 1 522 2888
Fax: (06) 1 522 2889
http://www.replant4care.hu
www.replant4care.hu

Linus Medical
K. Valdemara iela 33A-3A, Riga
LV-1010, Latvija

Linus Medical UAB
Ukmergės g. 223
LT-07156 Vilnius
Lithuania

RSR N. Macedonia Ltd.
Import-Export Skopje
Jordan Mijalkov 48/5
1000 Skopje North Macedonia

ConvaTec Polska Sp. z o.o.
Al. Armii Ludowej 26
00-609 Warszawa
Poland

Rombiomedica S.R.L.
Str. Nikolai Gogol nr.1A
apart. 2, sector 1
011815 Bucharest
Romania

TT Medik, d.o.o.
Bulevar Mihajla Pupina 10D/1
11070 Novi Beograd
Tel: 011 311 51 52
Web: www.ttmedik.co.rs
Srbija

Zakaznišce centrum ConvaTec
Unomedical, s.r.o
Štúrova 71A
949 01 Nitra
Slovakia

VALENCIA Stoma-Medical d.o.o.
Gregorčičeva 9
1000 Ljubljana
Slovenija
Brezplačna tel. številka: 080 15 45

България	0800 18 808
Хрватска	01/5508 999 or 0800 8000
Чешка република	800121111
Естони	8003030
Магарорсзг	06 80 201 201
Латвия	8000 5333
Литва	8-800-70001
Македонија	+389 2 3122 797
Полска	800 120 093
Романија	+4021 230 23 90 or 0800 800 045
Србија	0113115152 или 0800101102
Словенска	0800 800 111
Словенија	080 15 45

www.convatec.com



Medical Device / Медицинско издание /
Medicinski proizvod / Zdravotnički
prostředek / Meditsiiniseade /
Orvostechnikai eszköz / Medicinska
ierice / Medicinos priemonė / Медицинско
средство / Wyrób medyczny / Dispozitiv
medical / Medicinos sredstvo /
Zdravotnicka pomůcka / Medicinski
pripomoček



Consult instructions for use or consult
electronic instructions for use / Направете
справка в инструкциите за употреба
или направете справка в електронните
инструкции за употреба / Pročitte
upute za uporabu ili elektroničke upute
za uporabu / Viz návod k použití nebo
elektronický návod k použití /
Vt kasutusjuhendit või vt elektroonilist
kasutusjuhendit / Olvassa el a használati
utasítást vagy az elektronikus használati
pamácibut vai lepezástieties ar lieetošanas
pamácibut / Zr. naudojimo
instrukciją arba elektronišne naudojimo
instrukciją / Консултирајте го упатството
за употреба или консултирајте го
електронското упатство за употреба /
Zapoznač się z instrukcją używania lub
elektroniczną instrukcją używania /
Consultati instrucțiunile de utilizare sau
consultati instrucțiunile electronice de
utilizare / Konsultujte uputstva za upotrebu
ili njihovu elektronsku varijantu / Prečítajte
si návod na použitie alebo elektronickej
návod na použitie / Preberite si navodila
za uporabo ali elektronska navodila za
uporabo



Importer / Вносител / Uvoznik /
Dovozce / Importija / Importör /
Importētājs / Importuojas /
Увозник / Importer / Importator / Uvoznik /
Dovozca / Uvoznik



Contains biological material of animal
origin / Съдържа биологичен материал
от животински произход / Sadržji biološki
materijal životinjskog podrijetla / Obsahuje
biologický materiál zvířecího původu /
Sisaldab loomset päritolu bioloogilist
materjali / Allati eredetű biológiai anyagot
tartalmaz / Satur dzīvnieku izcelsmes
bioloģisko materiālu / Sudētyje yra
gyvūninės kilmės biologinės medžiagos /
Sodriji biološki materijal od
živoživotinske poteklo / Zawiera materiał
biologiczny pochodzenia zwierzęcego /
Conține material biologic de origine
animală / Sadržji biološki materijal
životinjskog porekla / Obsahuje biologický
materiál živočišného pôvodu /
Vsebuje biološki material živalskega izvora